

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 25. September 1956.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

2706

---

## **Bundesbeschluss**

über

**die Bewilligung eines Beitrages für die Beteiligung der Schweiz  
am «Internationalen Geophysikalischen Jahr 1957–1958»**

(Vom 26. September 1956)

---

Die Bundesversammlung  
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 11. Juni 1956<sup>1)</sup>,  
beschliesst:

### **Art. 1**

Die Eidgenossenschaft gewährt der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft für die Beteiligung der Schweiz am «Internationalen Geophysikalischen Jahr 1957–1958» einen Bundesbeitrag von 600 000 Franken.

### **Art. 2**

Der Bundesbeitrag wird auf Grund einer belegten Abrechnung dem Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung ausbezahlt, der von der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft beauftragt worden ist, die für die schweizerische Beteiligung zusammengebrachten Beiträge zu verwalten und deren Verwendung zu regeln.

---

<sup>1)</sup> BBl 1956, I, 1261.

Nach Bedarf können jedoch dem Nationalfonds unter Anrechnung auf die definitive Höhe des Bundesbeitrages Vorauszahlungen geleistet werden.

Art. 8

Dieser Beschluss ist nicht allgemeinverbindlich und tritt sofort in Kraft.  
Der Bundesrat ist mit dem Vollzug beauftragt.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 18. September 1956.

Der Präsident: **Rud. Weber**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 26. September 1956.

Der Präsident: **Burgdorfer**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 26. September 1956.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

## **Bundesbeschluss über die Bewilligung eines Beitrages für die Beteiligung der Schweiz am «Internationalen Geophysikalischen Jahr 1957—1958» (Vom 26. September 1956)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1956             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 2                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 41               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 11.10.1956       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 407-408          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 039 566       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.